



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 21 ΜΑΪΟΥ 1978

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
113

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΙ

- N. 916. Περί διαλύσεως της Διεθνούς Οικονομικής Επιτροπής και τηρήσεως πρωτοτύπων συμβάσεων τινων δανείων. 1

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

362. Περί κυρώσεως τακτικών έτησιών πινάκων που καταρτίστηκαν από το 'Ανώτερο Συμβούλιο Χωροφυλακής. 2

ΝΟΜΟΙ

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 916

Περί διαλύσεως της Διεθνούς Οικονομικής Επιτροπής και τηρήσεως πρωτοτύπων συμβάσεων τινων δανείων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Υψησάμενοι όμοφώνως μετά της Βουλής, άπεφασίσαμεν:

"Αρθρον 1.

1. Κυροῦνται και ἔχουν ἰσχὺν νόμων αἱ ἐπιστολαὶ αἱ ἀνταλλαγεῖσαι μεταξύ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος, ἀφ' ἑνός, τῆς Μ. Βρεταννίας (18 Μαΐου 1978) καὶ Γαλλίας (19 Μαΐου 1978) ἀφ' ἑτέρου περὶ ἀποχωρήσεως τῶν ξένων τούτων Κυβερνήσεων ἐκ τῆς Διεθνούς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς προβλεπομένης ὑπὸ τοῦ ἀρθρου 1 τοῦ Νόμου ΒΦΙΘ/1898 «περὶ διεθνούς ἐλέγχου», ὡς ἐτροποποιήθη ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ ἀρθρου 1 τοῦ Νόμου 2683/1921 «περὶ τροποποιήσεως διατάξεων τινων τοῦ Νόμου ΒΦΙΘ/1898 «περὶ διεθνούς ἐλέγχου».

2. Τὰ κείμενα τῶν ἄνω ἐπιστολῶν εἰς τὸ πρωτότυπον εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν καὶ εἰς μετάφρασιν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἔχουν ὡς ἀκολουθῶς:

Foreign and Commonwealth Office
London SW1A 2AH

Your Excellency

I have the honour to refer to discussions which have recently taken place between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the Government of the Republic of Greece concerning the participation of the United Kingdom in the International Finance Commission in Greece.

2. Pursuant to those discussions, I have the honour to propose the following:

(a) The Government of the United Kingdom shall renounce the benefit of those provisions introduced in its favour by the Greek Law of Control of 26 February/10 March, 1898, which was enacted in pursuance of the Preliminaries of Peace signed at Constantinople on 6/18 September 1897 after having been approved by the United Kingdom in draft, as subsequently modified by the Greek Law of 10 August 1921.

(b) The Government of the United Kingdom shall accordingly withdraw from the International Finance Commission and shall relinquish all its rights and responsibilities relating thereto.

(c) The Government of the Greek Republic shall assume responsibility for all claims, whatever their source, relating directly or indirectly to British participation in the International Finance Commission or to obligations concerning British participation.

3. If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Greece, I have the honour to propose that the present Note together with Your Excellency's reply in that sense shall constitute an Agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of your reply.

I have the honour to convey to
Your Excellency the assurance
of my highest consideration

For the Secretary of State

Timothy Daunt
18 May 1978

Embassy of Greece
1a, Holland Park,
London, W.11

18 May, 1978

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today which reads as follows:
Your Excellency

I have the honour to refer to discussions which have recently taken place between representatives of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the Government of the Republic of Greece concerning the participation of the United Kingdom in the International Finance Commission in Greece.

2. Pursuant to those discussions, I have the honour to propose the following:

(a) The Government of the United Kingdom shall renounce the benefit of those provisions introduced in its favour by the Greek Law of Control of 26 February/10 March, 1898, which was enacted in pursuance of the Preliminaries of Peace signed at Constantinople on 6/18 September 1897 after having been approved by the United Kingdom in draft as subsequently modified by the Greek Law of 10 August 1921.

(b) The Government of the United Kingdom shall accordingly withdraw from the International Finance Commission and shall relinquish all its rights and responsibilities relating thereto.

(c) The Government of the Greek Republic shall assume responsibility for all claims, whatever their source, relating directly or indirectly to British participation in the International Finance Commission or to obligations concerning British participation.

3. If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Republic of Greece, I have the honour to propose that the present Note together with Your Excellency's reply in that sense shall constitute an Agreement between the two Governments, which shall enter into force on the date of your reply.

I have the honour to convey to Your Excellency «the assurance of my highest consideration».

In reply I have the honour to inform you that the foregoing is acceptable to the Government of the Republic of Greece and that your Note and this reply shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on to day's date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

Stavros G. Roussos
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary

LE MINISTRE

DES PARIS, le 19 mai 1978
AFFAIRES ETRANGERES
Monsieur l'Ambassadeur

1. A la suite des discussions qui ont eu lieu entre nos deux gouvernements au sujet de la participation de la France à la Commission Financière internationale pour la Grèce, j'ai l'honneur de vous faire connaître ce qui suit :

2. a) Le gouvernement français déclare renoncer aux dispositions introduites en sa faveur par la loi grecque du 26 février/10 mars 1898 et par la loi du 10 août 1921, prises en application des Préliminaires de paix signés à Constantinople le 6/18 septembre 1897, dont il avait approuvé le projet.

b) Le gouvernement français se retire en conséquence de la Commission Financière internationale et abandonne tous ses droits et responsabilités y afférents.

c) Le gouvernement de la République hellénique fait son affaire de toute réclamation — quel qu'en soit l'auteur — qui serait relative, directement ou indirectement, à la participation française à la Commission Financière internationale et aux obligations y afférentes.

3. Si ces propositions rencontrent l'agrément de votre gouvernement, j'ai l'honneur de vous proposer que la présente lettre et la réponse que Votre Excellence ferait au nom du gouvernement de la République hellénique constituent un accord entre nos gouvernements qui entrerait en vigueur à la date de cette réponse.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma haute considération.

Isabelle Renouard

Son Excellence
Monsieur PAPAIOANNOU
Ambassadeur de Grèce
à Paris

AMBASSADE DE GRECE Paris, le 19 Mai 1978

Madame le Conseiller,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date de ce jour, qui est conçue comme suit :

«1. A la suite des discussions qui ont eu lieu entre nos deux gouvernements au sujet de la participation de la France à la Commission Financière internationale pour la Grèce, j'ai l'honneur de vous faire connaître ce qui suit :

2. a) Le gouvernement français déclare renoncer aux dispositions introduites en sa faveur par la loi grecque du 26 février/10 mars 1898 et par la loi du 10 août 1921, prises en application des Préliminaires de paix signés à Constantinople le 6/18 septembre 1897, dont il avait approuvé le projet.

b) Le gouvernement français se retire en conséquence de la Commission Financière internationale et abandonne tous ses droits et responsabilités y afférents.

c) Le gouvernement de la République hellénique fait son affaire de toute réclamation — quel qu'en soit l'auteur — qui serait relative, directement ou indirectement, à la participation française à la Commission Financière internationale et aux obligations y afférentes.

3. Si ces propositions rencontrent l'agrément de votre gouvernement, j'ai l'honneur de vous proposer que la présente lettre et la réponse que Votre Excellence ferait au nom du gouvernement de la République hellénique constituent un accord entre nos gouvernements qui entrerait en vigueur à la date de cette réponse».

Etant donné que vos propositions rencontrent l'agrément du gouvernement hellénique, votre lettre ainsi que cette réponse constituent un accord entre les deux gouvernements qui entrerait en vigueur des aujourd'hui.

Veuillez agréer, Madame le Conseiller, les assurances de ma haute considération.

Dimitri Papaioannou
Ambassadeur

Madame Isabelle Renouard
Déléguée dans les fonctions
de sous-Directeur d'Europe Méridionale
Quai d'Orsay

Paris

Υπουργείον Ἐξωτερικῶν καὶ Κοινοπολιτείας
Λονδίνον

Ἐξοχότατε,

Ἐχῶ τὴν τιμὴν ν' ἀναφερῶ εἰς τὰς συζητήσεις αἱ ὁποῖαι ἔλαβον χώραν προσφάτως μεταξύ ἐκπροσώπων τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀναφορικῶς πρὸς τὴν συμμετοχὴν τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ.

2. Συμφώνως πρὸς τὰς συζητήσεις ταύτας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ προτείνω τὰ ἀκόλουθα :

(α) Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου θὰ παραιτηθῇ τοῦ πλεονεκτήματος τῶν διατάξεων τῶν θεσπισθεισῶν ὑπὲρ αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου περὶ Ἑλέγχου τῆς 26 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1898, ὁ ὁποῖος ἐψηφίσθη συμφώνως πρὸς τὴν προκαταρκτικὴν πρᾶξιν περὶ εἰρήνης τὴν

υπογραφεύσαν ἐν Κωνσταντινουπόλει τὴν 6/18 Σεπτεμβρίου 1897 μετὰ τὴν ἐν σχεδίᾳ υπογραφὴν τῆς ὑπὸ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου, ὡς ἐτροποποιήθη ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου τῆς 10 Αὐγούστου 1921.

(β) Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου θ' ἀποχωρήσῃ ὅθεν ἀπὸ τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ καὶ θὰ παραιτηθῇ ὅλων τῶν δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῆς ἀναφορικῶς πρὸς ταύτην.

(γ) Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας θ' ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην ὅλων τῶν ἀξιώσεων, οἰασδήποτε προελεύσεως, τῶν ἀναφερομένων ἀμέσως ἢ ἐμμέσως εἰς τὴν Βρεταννικὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ ἢ εἰς ὑποχρεώσεις ἀφορώσας εἰς τὴν Βρεταννικὴν συμμετοχὴν.

3. Ἐὰν αἱ ἀνωτέρω προτάσεις εἶναι ἀποδεχταὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ προτείνω ὅπως ἡ παροῦσα ἐπιστολὴ ὁμοῦ μετὰ τῆς σχετικῆς ἀπαντήσεως τῆς Ἐξοχότητός σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεων, ἡ ὁποία θὰ τεθῇ εἰς ἰσχὺν κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς ἀπαντήσεώς σας.

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ ἐκφράσω εἰς τὴν Ἐξοχότητά σας τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθυτάτης ἐκτιμῆσεώς μου.

Ἐντολῇ Ὑπουργοῦ
TIMOTHY DAUNT
18 Μαΐου 1978

Ἑλληνικὴ Πρεσβεΐα
1α HOLLAND PARK
LONDON, W. 11

18 Μαΐου 1978

Ἐξοχώτατε,

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω λήψιν τῆς ὑπὸ σημερινὴν χρονολογίαν ἐπιστολῆς τῆς Ἐξοχότητός σας, ἡ ὁποία ἔχει ὡς ἀκολουθῶς :

«Ἐξοχώτατε,

Ἐχω τὴν τιμὴν ν' ἀναφερθῶ εἰς τὰς συζητήσεις αἱ ὁποῖαι ἔλαβον χώραν προσφάτως μεταξὺ ἐκπροσώπων τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλῃς Βρεταννίας καὶ Βορείου Ἰρλανδίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀναφορικῶς πρὸς τὴν συμμετοχὴν τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ.

2. Συμφώνως πρὸς τὰς συζητήσεις ταύτας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ προτείνω τὰ ἀκόλουθα :

(α) Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου θὰ παραιτηθῇ τοῦ πλεονεκτήματος τῶν διατάξεων τῶν θεσπισθεισῶν ὑπὲρ αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου περὶ Ἑλέγχου τῆς 26 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1898, ὁ ὁποῖος ἐψηφίσθη συμφώνως πρὸς τὴν προκαταρκτικὴν πρᾶξιν περὶ εἰρήνης τὴν υπογραφεύσαν ἐν Κωνσταντινουπόλει τὴν 6/18 Σεπτεμβρίου 1897 μετὰ τὴν ἐν σχεδίᾳ υπογραφὴν τῆς ὑπὸ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου, ὡς ἐτροποποιήθη ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου τῆς 10 Αὐγούστου 1921.

(β) Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου θ' ἀποχωρήσῃ ὅθεν ἀπὸ τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ καὶ θὰ παραιτηθῇ ὅλων τῶν δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῆς ἀναφορικῶς πρὸς ταύτην.

(γ) Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας θ' ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην ὅλων τῶν ἀξιώσεων, οἰασδήποτε προελεύσεως, τῶν ἀναφερομένων ἀμέσως ἢ ἐμμέσως εἰς τὴν Βρεταννικὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ ἢ εἰς ὑποχρεώσεις ἀφορώσας εἰς τὴν Βρεταννικὴν συμμετοχὴν.

3. Ἐὰν αἱ ἀνωτέρω προτάσεις εἶναι ἀποδεχταὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ προτείνω ὅπως ἡ παροῦσα ἐπιστολὴ ὁμοῦ μετὰ τῆς σχετικῆς ἀπαντήσεως τῆς Ἐξοχότητός σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεων, ἡ ὁποία θὰ τεθῇ εἰς ἰσχὺν κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς ἀπαντήσεώς σας.

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ ἐκφράσω εἰς τὴν Ἐξοχότητά σας τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθυτάτης ἐκτιμῆσεώς μου».

Εἰς ἀπάντησιν ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς πληροφορήσω, ὅτι τὰ ἀνωτέρω εἶναι ἀποδεκτὰ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ ὅτι ἡ ἐπιστολὴ σας καὶ ἡ παροῦσα ἀπάντησις ἀποτελοῦν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεών μας, ἡ ὁποία τίθεται εἰς ἰσχὺν σήμερον.

Δράττομαι τῆς εὐκαιρίας διὰ νὰ ἐπαναλάβω εἰς τὴν Ἐξοχότητά σας τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθυτάτης ἐκτιμῆσεώς μου.

Σταῦρος Γ. Ρούσος

Ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν

Παρίσιον, 19 Μαΐου 1978

Κύριε Πρόσβυ,

1. Ἐν συνεχείᾳ τῶν συζητήσεων αἱ ὁποῖαι ἔλαβον χώραν μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεών μας ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς συμμετοχῆς τῆς Γαλλίας εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσω τὰ ἀκόλουθα :

2. α) Ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις δηλοῖ ὅτι παραιτεῖται τῶν διατάξεων τῶν θεσπισθεισῶν ὑπὲρ αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου τῆς 26 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1898 καὶ τοῦ Νόμου τῆς 10 Αὐγούστου 1921, οἱ ὁποῖοι ἐψηφίσθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῆς υπογραφείσης ἐν Κωνσταντινουπόλει τὴν 6/18 Σεπτεμβρίου 1897 προκαταρκτικῆς πράξεως περὶ εἰρήνης, τὸ σχέδιον τῆς ὁποίας εἶχεν ἐγκριθῇ παρ' αὐτῆς.

β) Ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἀποχωρεῖ ὅθεν τῆς Διεθνούς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ παραιτεῖται ὅλων τῶν δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῆς ἀναφορικῶς πρὸς ταύτην.

γ) Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνην πάσης ἀξιώσεως, οἰασδήποτε προελεύσεως, ἀναφερομένης ἀμέσως ἢ ἐμμέσως εἰς τὴν Γαλλικὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ καὶ εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀφορώσας εἰς τὴν τοιαύτην συμμετοχὴν.

3. Ἐὰν αἱ προτάσεις αὗται εἶναι ἀποδεχταὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεώς σας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς προτείνω, ὅπως ἡ παροῦσα ἐπιστολὴ καὶ ἡ ἐξ ὀνόματος τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀπάντησις τῆς Ἐξοχότητός σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεών μας, ἡ ὁποία θὰ τεθῇ εἰς ἰσχὺν κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς τοιαύτης ἀπαντήσεως.

Σᾶς παρακαλῶ νὰ δεχθῆτε, κύριε Πρόσβυ, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθείας ἐκτιμῆσεώς μου.

ISABELLE RENOUD

Αὐτοῦ Ἐξοχότητα
Κύριον Παπαϊωάννου
Πρέσβυν τῆς Ἑλλάδος
ἐν Παρίσιος

Ἑλληνικὴ Πρεσβεΐα

Παρίσιον, 19 Μαΐου 1978

Κυρία Σύμβουλε,

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω λήψιν τῆς ὑπὸ σημερινὴν χρονολογίαν ἐπιστολῆς σας, ἡ ὁποία ἔχει ὡς ἀκολουθῶς :

1. «Ἐν συνεχείᾳ τῶν συζητήσεων αἱ ὁποῖαι ἔλαβον χώραν μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεών μας ἐπὶ τοῦ θέματος τῆς συμμετοχῆς τῆς Γαλλίας εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς γνωρίσω τὰ ἀκόλουθα :

2. α) Ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις δηλοῖ ὅτι παραιτεῖται τῶν διατάξεων τῶν θεσπισθεισῶν ὑπὲρ αὐτῆς ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Νόμου τῆς 26 Φεβρουαρίου/10 Μαρτίου 1898 καὶ τοῦ Νόμου τῆς 10 Αὐγούστου 1921, οἱ ὁποῖοι ἐψηφίσθησαν εἰς ἐκτέλεσιν τῆς υπογραφείσης ἐν Κωνσταντινουπόλει τὴν 6/18 Σεπτεμβρίου 1897 προκαταρκτικῆς πράξεως περὶ εἰρήνης, τὸ σχέδιον τῆς ὁποίας εἶχεν ἐγκριθῇ παρ' αὐτῆς.

β) Ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἀποχωρεῖ ὅθεν τῆς Διεθνούς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ παραιτεῖται ὅλων τῶν δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τῆς ἀναφορικῶς πρὸς ταύτην.

γ) 'Η Κυβέρνησις τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀναλαμβάνει τὴν εὐθύνην πάσης ἀξιώσεως, οἰασδήποτε προελεύσεως, ἀναφερομένης ἀμέσως ἢ ἐμμέσως εἰς τὴν Γαλλικὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν καὶ εἰς τὰς ὑποχρεώσεις τὰς ἀφορώσας εἰς τὴν τοιαύτην συμμετοχὴν.

3. Ἐὰν αἱ προτάσεις αὗται εἶναι ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεώς σας, ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς προτείνω, ὅπως ἡ παροῦσα ἐπιστολὴ καὶ ἡ ἐξ ὀνόματος τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας ἀπάντησις τῆς Ἐξοχότητός σας ἀποτελέσουν συμφωνίαν μεταξύ τῶν Κυβερνήσεών μας, ἡ ὁποία θὰ τεθῇ εἰς ἰσχὺν κατὰ τὴν χρονολογίαν τῆς τοιαύτης ἀπάντησεως».

Δοθέντος ὅτι αἱ προτάσεις σας εἶναι ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ἡ ἐπιστολὴ σας καὶ ἡ παροῦσα ἀπάντησις ἀποτελοῦν συμφωνίαν μεταξύ τῶν δύο Κυβερνήσεων, ἡ ὁποία τίθεται εἰς ἰσχὺν ἀπὸ σήμερον.

Παρακαλῶ νὰ δεχθῆτε, κυρία Σύμβουλε, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς βαθτείας ἐκτιμήσεώς μου.

Δημήτριος Παπαϊωάννου

Πρέσβυς

Κυρίαν ISABELLE RENOUD

Ἐκπρόσωπον τῆς Ὑποδιευθύνσεως

ὑποθέσεων Νοτίου Εὐρώπης

Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν

Ἄρθρον 2.

Διὰ τῆς ἀποχωρήσεως καὶ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Μ. Βρετανίας καὶ Γαλλίας ἐν συνεχείᾳ τῆς μετὰ τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον ἀποχωρήσεως τῆς Ἰταλίας, ἡ Διεθνὴς Οἰκονομικὴ Ἐπιτροπὴ θεωρεῖται διαλυθεῖσα ἀπὸ τῆς 19ης Μαΐου 1978, ὑπεισέρχεται δὲ εἰς τὰ δικαιώματα καὶ τὰς ὑποχρεώσεις αὐτῆς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον.

Ἄρθρον 3.

1. Οἱ ὑπάλληλοι τῆς Διεθνούς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς διορίζονται εἰς ὑφισταμένας κενὰς ὀργανικὰς θέσεις τοῦ Δημοσιονομικοῦ Κλάδου τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους ἐφ' ὅσον κέκτῃται τὰ ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος καταστάσεως τῶν δημοσίων διοικητικῶν ὑπαλλήλων προβλεπόμενα τυπικὰ προσόντα ἐξαίρεσει τοῦ ἀνωτάτου ὁρίου ἡλικίας τοῦ προβλεπομένου διὰ διορισμὸν εἰς Δημοσίαν θέσιν.

Ἐὰν δὲν ὑπάρχουν κεναὶ θέσεις, οὗτοι καταλαμβάνουν ἀντιστοιχοῦς προσωρινὰς ὀργανικὰς θέσεις, συνιστωμένας διὰ τοῦ παρόντος, αἵτινες καταργοῦνται ἅμα τῇ περαιτέρω προαγωγῇ ἢ τῇ ὁπωσδήποτε ἀποχωρήσει αὐτῶν ἐκ τῆς ὑπηρεσίας.

2. Ὁ κατὰ τὴν παράγραφον 1 διορισμὸς ἐνεργεῖται ἐπὶ τῇ αἰτήσει τῶν ἐνδιαφερομένων, ὑποβαλλομένη εἰς τὸ Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος, μετὰ γνώμην τοῦ ἀρμοδίου Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου.

3. Οἱ διοριζόμενοι ἐντάσσονται εἰς ἀντίστοιχον βαθμὸν πρὸς τὴν εἰς τὴν Διεθνῇ Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν διαβάθμισιν τῶν τοῦ οἰκείου κλάδου τοῦ ὁποίου κέκτῃται τὰ ὑπὸ τοῦ Π.Δ. 636/1977 (περὶ διαρθρώσεως τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν καὶ Ὁργανισμοῦ τῶν Ὑπηρεσιῶν αὐτοῦ) προβλεπόμενα τυπικὰ προσόντα.

4. Ἡ σειρὰ ἀρχαιότητος τῶν ἐντασσομένων ὑπαλλήλων καθορίζεται δι' ἀποφάσεως τοῦ Ὑπηρεσιακοῦ Συμβουλίου ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ συνολικοῦ χρόνου ὑπηρεσίας ἐν τῷ κατεχομένῳ βαθμῷ. Ὡς ἐν τῷ βαθμῷ χρόνος τῶν ἐντασσομένων ὑπαλλήλων θεωρεῖται ὁ χρόνος τῆς ἐν τῇ Διεθνῇ Οἰκονομικῇ Ἐπιτροπῇ διαβαθμίσεώς των.

5. Οἱ κατὰ τὴν παράγραφον 1 ὑπάλληλοι λαμβάνουν μέρη τοῦ διορισμοῦ τῶν τὰς ἀποδοχὰς τὰς ὁποίας ἐλάμβανον πρὸ τῆς διαλύσεως τῆς Διεθνούς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς.

6. Ὁ χρόνος ὑπηρεσίας εἰς τὴν διαλυθεῖσαν Διεθνῇ Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος διοριζομένων ὑπαλλήλων λογίζεται διὰ πᾶσαν συνέπειαν ὡς χρόνος πραγματικῆς δημοσίας ὑπηρεσίας.

7. Οἱ κατὰ τὴν παράγραφον 1 διοριζόμενοι ὑπάλληλοι διέπονται, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος, ὡς πρὸς

τὴν ἐν γένει κατάστασιν καὶ θέσιν των, ὑπὸ τῶν διατάξεων τοῦ Κώδικος καταστάσεως τῶν δημοσίων διοικητικῶν ὑπαλλήλων, ἐξαίρεσει τῶν συμπληρωσάντων τριακοταπενταετῇ ὑπηρεσίαν εἰς τὴν διαλυθεῖσαν Διεθνῇ Οἰκονομικὴν Ἐπιτροπὴν, οἵτινες ἀπολύονται αὐτοδικαίως συνταξιοδοτούμενοι συμφώνως πρὸς τὰς περὶ αὐτῶν ἰσχυούσας κατὰ τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος διατάξεις.

Ἄρθρον 4.

Τὰ πρωτότυπα συμβάσεων δανείων τοῦ Δημοσίου, τῶν ὁποίων ἡ ἐξυπηρέτησις ἐνεργεῖται εἰς βάρος πιστώσεων ἐγγραφομένων εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, τηροῦνται παρὰ τῇ Διευθύνσει Δημοσίου Χρέους τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους, ἀνεξαρτήτως συμπράξεως τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κατὰ τὴν συνολόγησιν τῶν συμβάσεων τούτων.

Ἄρθρον 5.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος νόμου ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' ἡμῶν σήμερον κυρωθεὶς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 16 Μαΐου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐθεωρήθη καὶ ἐιέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Μαΐου 1979

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 362

Περὶ κυρώσεως τακτικῶν ἐτησίων πινάκων πού καταρτίστηκαν ἀπὸ τὸ Ἀνώτερο Συμβούλιο Χωροφυλακῆς.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχοντας ὑπόψη:

1. Τὰ ἄρθρα 12 καὶ 15 τοῦ Νόμου 400/1976 (περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων), καὶ

2. Τὰ ἄρθρα 16, 21, 22, 23, 24, 25 καὶ 26 τοῦ Νόμου 671/1977 (περὶ ἱεραρχίας, προαγωγῶν, ἀποστρατείας καὶ μεταθέσεων τῶν μονίμων Ἀξιωματικῶν τῶν Σωμάτων Χωροφυλακῆς, Ἀστυνομίας Πόλεων καὶ Πυροσβεστικοῦ), ὅτε-ρα ἀπὸ πρότασιν τοῦ Ὑπουργοῦ Δημοσίας Τάξεως, κυρώνου-με τοὺς κατωτέρω πίνακες, πού καταρτίσθηκαν ἀπὸ τὸ Ἀνώτερο Συμβούλιο Χωροφυλακῆς, μὲ τὸ 7/1979 πρακτικὸν του:

α. Ταγματάρχων Χωροφυλακῆς, ἔτους 1979—1980, πού κρίθηκαν «κατ' ἐκλογὴν».

β. Ταγματάρχων Χωροφυλακῆς, ἔτους 1979—1980, πού κρίθηκαν «κατ' ἀρχαιότητα».

γ. Ταγματάρχων Χωροφυλακῆς, ἔτους 1979—1980, πού κρίθηκαν «παράμεινοντες εἰς τὸν αὐτὸν βαθμὸν».

δ. Ἐπιάτρων Χωροφυλακῆς, ἔτους 1979—1980, πού κρίθηκαν ὡς προακτέοι «κατ' ἐκλογὴν».

ε. Ταγματάρχων Μουσικῆς Χωροφυλακῆς, ἔτους 1979—1980, πού κρίθηκαν «διατηρητέοι».

Στὸν ἴδιο Ὑπουργὸς τῆς Δημοσίας Τάξεως ἀναθέτομε τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Διατάγματος.

Ἀθῆναι, 19 Μαΐου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΕΩΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ ΜΠΑΛΚΟΣ